

Distr.  
GENERAL

E/C.12/1994/9  
31 May 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ,  
СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

Заключительные замечания Комитета по экономическим,  
социальным и культурным правам

**ГАМБИЯ**

Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Гамбией экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте, на своем 3-м заседании, состоявшемся 18 мая 1994 года, и принял 1/ следующие заключительные замечания:

A. Обзор осуществления Пакта в отношении государств-участников, которые не представили доклады

1. На своей седьмой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам постановил продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении Пакта об экономических, социальных и культурных правах в ряде государств-участников, которые, несмотря на многочисленные соответствующие просьбы, не выполняют своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

---

1/ На 3-м заседании (десятая сессия), состоявшемся 18 мая 1994 года.

2. Цель созданной в соответствии с Пактом системы представления докладов состоит в том, чтобы государства-участники сообщали компетентному наблюдательному органу – Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, а через него Экономическому и Социальному Совету о принятых ими мерах, достигнутом прогрессе и трудностях, встречающихся на пути к достижению соблюдения прав, признанных в Пакте. Невыполнение государством-участником своих обязательств по представлению докладов не только является нарушением положений Пакта, но и серьезно препятствует выполнению Комитетом его функций. Тем не менее Комитет обязан выполнять свою наблюдательную роль и в таких случаях и при этом должен исходить из любой имеющейся у него достоверной информации.

3. В ситуациях, когда какое-либо правительство не представило Комитету никакой информации о том, как оно расценивает выполнение своих собственных обязательств по Пакту, Комитет вынужден основывать свои замечания на разнообразных материалах, полученных из межправительственных и неправительственных источников. В то время как из межправительственных источников поступают главным образом статистическая информация и данные о важных показателях экономического и социального развития, информация, почерпнутая из соответствующих научных изданий, сообщений неправительственных организаций и материалов, опубликованных в печати, является в силу своего характера более критической по отношению к политической, экономической и социальной обстановке в соответствующих странах. В обычных условиях конструктивный диалог между государством-участником, представляющим доклад, и Комитетом дает соответствующему правительству возможность высказать свою точку зрения, попытаться опровергнуть подобную критику и убедить Комитет в том, что политика правительства соответствует требованиям Пакта. Непредставление докладов и отсутствие представителей государства-участника на заседаниях Комитета лишают правительство возможности прямо изложить свою позицию.

#### В. Гамбия – Введение

4. Гамбия является участником Пакта с 29 марта 1979 года, т.е. с даты его вступления в силу. С тех пор она не представила ни одного доклада. Комитет самым настоятельным образом призывает правительство Гамбии выполнить свои обязательства по представлению докладов, с тем чтобы Пакт об экономических, социальных и культурных правах можно было полностью осуществить на благо народа Гамбии. Комитет считает, что невыполнение государством-участником своих обязательств по представлению докладов является серьезным препятствием на пути эффективного и надлежащего осуществления положений Пакта.

#### С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

5. Комитет принимает к сведению то обстоятельство, что выполнение правительством Гамбии обязательств, вытекающих из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, невозможно оценивать без учета политического, экономического и социального положения в стране в настоящее время. Хотя со времени провозглашения своей независимости в 1965 году Гамбия неуклонно занимает одно из ведущих мест в деле поощрения прав человека в Африке в условиях политической системы, обеспечивающей многопартийную демократию, ее признанная политическая стабильность оказалась под угрозой в период, предшествовавший всеобщим выборам, состоявшимся в апреле 1992 года.

6. Комитет отмечает, что Гамбия является одной из наименее развитых стран в Африке, что нищета в стране имеет широкое распространение, особенно в сельских районах, где, согласно данным ПРООН, более 200 000 человек (25% от общей численности населения) живут за чертой бедности. В социальном плане Гамбия занимала в 1993 году 167-е место из 173 стран.

7. Комитет обращает внимание, в частности, на социально-экономическое положение женщин, бедственные условия жизни которых имеют свои корни в традиционной практике и объясняются, среди прочего, отсутствием образования.

8. Комитет отмечает также отсутствие до недавнего времени какой-либо национальной демографической политики, успешное осуществление которой могло бы сыграть решающую роль в деле реализации оптимистических надежд на экономический рост и улучшение жизненного уровня всех граждан Гамбии.

9. Комитет отмечает далее, что несмотря на широко известную Программу экономического подъема, поддержанную Всемирным банком, блага, получаемые от экономического роста, неравномерно распределяются среди всех граждан страны. Так, например, продолжает снижаться жизненный уровень сельского населения.

D. Позитивные аспекты

10. Комитет отмечает, что права человека в Гамбии имеют конституционную защиту и что правительство прилагает усилия по укреплению соблюдения прав человека. В частности, Комитет отмечает создание Африканского центра исследований по вопросам демократии и прав человека, ставящего своей целью содействие более полному соблюдению прав человека в Африке. Комитет также отмечает, что Гамбия является активным членом Комиссии по правам человека и народов Организации африканского единства.

11. Комитет приветствует принятие Закона 1990 года о трудовых отношениях, который обеспечивает свободу создания ассоциаций, в том числе профсоюзов, защищает право на организацию и на ведение переговоров о заключении коллективных договоров, а также устанавливает минимальные стандарты для договоров в области найма, профессиональной подготовки, условий труда, заработной платы и прекращения трудового соглашения.

E. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

12. Касаясь прав, содержащихся в статьях 6-9 Пакта, Комитет с озабоченностью отмечает, что уровни дохода женщин в целом остаются ниже установленной правительством минимальной заработной платы, особенно у тех женщин, которые работают по договору в сельском хозяйстве. Комитет, в частности, отмечает, что законодательство о минимальной заработной плате распространяется лишь на 20% рабочей силы. Остальная часть рабочей силы занята в неформальном секторе, главным образом в сельском хозяйстве.

13. Комитет также с озабоченностью отмечает, что по состоянию на январь 1994 года Гамбия не ратифицировала ни одной конвенции Международной организации труда (МОТ).

14. Касаясь статьи 10 Пакта, Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с положением женщин в Гамбии, браки которых организуются их родителями или опекунами без их полного и свободного согласия, как это предусмотрено в Пакте. Комитет отмечает, что в Гамбии разрешается полигамия, и обращает внимание на то, что в соответствии со статьями 2 и 3 Пакта правовой статус женщины не может быть ущемлен.

15. Что касается права на достаточный жизненный уровень, о котором говорится в статье 11 Пакта, то Комитет беспокоят поступающие сообщения о недостатке продовольствия в стране. Согласно цифрам ПРООН за 1992 год, 68,8% городских семей не имеют достаточного питания, а у 64% сельских семей не хватает продовольствия на период дождей. Имеются свидетельства того, что проблема хронического недоедания среди детей может затрагивать 40% от общего числа детей в стране. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о праве на жилище в Гамбии.

16. Касаясь права на здоровье, закрепленного в статье 12 Пакта, Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с чрезвычайно высокой материнской смертностью, которая составляет 1 050 человек на 100 000 живорождений. По мнению ЮНИСЕФ, основными причинами являются кровотечения и инфекции, связанные с отсутствием медицинской помощи или ее низким качеством. Комитет в равной степени не могут не тревожить данные ПРООН относительно детской смертности и коэффициента фертильности в Гамбии, которые являются самыми высокими в Африке: 145,1 на 1 000 живорождений в 1986-1987 годах и 6,5 для коэффициента фертильности в тот же период.

17. Что касается права на образование, о котором говорится в статье 13 Пакта, то Комитет глубоко сожалеет о том, что в Гамбии нет обязательного образования, и обращает внимание правительства на его обязательство по Пакту обеспечить, чтобы "начальное образование было обязательным и бесплатным для всех". Комитет также обращает внимание правительства Гамбии на предусмотренное в статье 14 Пакта обязательство для тех случаев, когда обязательное и бесплатное образование не обеспечено, "выработать и принять подробный план мероприятий для постепенного проведения в жизнь в течение разумного числа лет" соответствующего права. Комитет выражает свою озабоченность не только в связи с высоким уровнем неграмотности, но и в связи с различиями в статистических данных в этой области для мужчин и женщин. Последние данные ЮНИСЕФ свидетельствуют о том, что свыше 75% взрослых в возрасте от 15 до 54 лет являются функционально неграмотными и что 90% из них приходится на женщин. Согласно данным из того же источника, женщины находятся в неблагоприятном положении в плане получения образования, причем учащиеся женского пола составляют всего лишь треть школьников в начальных школах и только четверть школьников в средних школах. Комитет также обеспокоен тем, что в результате отсутствия в стране законодательства об обязательном образовании и нехватки средних учебных заведений большинство детей заканчивают свое формальное обучение к 14 годам, после чего скрыто пополняют рабочую силу.

#### Г. Предложения и рекомендации

18. Комитет вновь повторяет свою просьбу к правительству Гамбии принять активное участие в конструктивном диалоге с Комитетом по вопросу о том, каким образом можно было бы обеспечить более адекватное выполнение обязательств, вытекающих из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Он обращает внимание правительства на тот факт, что Пакт создает для всех государств-участников правовое обязательство представлять периодические доклады и что Гамбия на протяжении многих лет нарушает это обязательство.

19. Комитет рекомендует правительству Гамбии воспользоваться консультативными услугами Центра Организации Объединенных Наций по правам человека для того, чтобы как можно скорее представить исчерпывающий доклад об осуществлении Пакта в соответствии с Пересмотренными общими руководящими принципами, принятыми Комитетом в 1990 году

(Е/С.12/1991/1), с уделением особого внимания вопросам и проблемам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях.

-----